

SLOVENSKI STANDARD oSIST prEN 257:2008

01-november-2008

Mehanski termostati za plinske aparate

Mechanical thermostats for gas-burning appliances

Mechanische Temperaturregler für Gasgeräte

Robinets automatiques de sectionnement pour brûleurs à gaz et appareils à gaz

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 257

ocument Preview

<u>ICS:</u>

SIST EN 257:2010

htt17.200.20 ds.ite Instrumenti za merjenje ef0544 Temperature-measuring:e48d8e/sist-en-257-2010 temperature instruments

oSIST prEN 257:2008

en,fr,de



iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN 257:2010 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010



EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

August 2008

DRAFT

prEN 257

ICS 17.200.20

Will supersede EN 257:1992

English Version

Mechanical thermostats for gas-burning appliances

Robinets automatiques de sectionnement pour brûleurs à gaz et appareils à gaz

Mechanische Temperaturregler für Gasgeräte

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 58.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

<u>IST EN 257:2010</u>

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

oSIST prEN 257:2008

prEN 257:2008 (E)

Contents

Foreword		
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
4	Classification	8
5	Units of measurement and test conditions	9
6	Construction requirements	9
7	Performance	12
8	EMC/Electrical requirements	22
9	Marking, installation and operating instructions	23
Annex A (informative) Gas connections in common use in the various countries		25
Annex	B (informative) Leak-tightness test — volumetric method	26
Annex	C (informative) Leak-tightness test — pressure loss method	27
Annex	D (normative) Conversion of pressure loss into leakage rate	28
Annex	E (normative) Electrical/electronic component fault modes	29
Annex	F (normative) Additional requirements for safety accessories and pressure accessories as defined in EU Directive 97/23/EC	30
Annex	G (normative) Materials for pressurized parts	31
Annex	H (informative) Additional materials for pressurized parts	32 _201
Annex	I (normative) Requirements for controls used in DC supplied gas burners and gas burning appliances	33
Annex	ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	34
Bibliog	raphy	36

Foreword

This document (prEN 257:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for gas-burners and gas-burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 257:1992.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is intended to be used in conjunction with EN 13611:2007. This document refers to clauses of EN 13611:2007 or adapting it by stating "Addition", "Modification" or "Replacement" in the corresponding clause.

Note that the following provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition:

- a) scope is enlarged to maximum inlet pressures up to and including 500 mbar (50 kPa);
- b) alignment with EN 13611:2007; //Standards.iteh.al
- c) updating of clause 2, normative references;
- d) units of measurement and test conditions are updated according to EN 13611:2007;

ST EN 257:2010

- e) although thermostats, which do not require external electrical energy for their operation, are not covered by this standard, clauses 6.5 (Electronic parts of the control) and 6.6 (Protection against internal faults for the purpose of functional safety) are added according to EN 13611:2007 to cover requirements and tests for thermostats using internal electrical energy, if applicable;
 - f) requirements and tests concerning durability of elastomers in contact with gas (clause 7.8 of this standard) are completely aligned to EN 13611:2007, which refers to EN 549;
 - g) marking, installation and operating instructions (clause 9 of this standard) are extended to some more information;
 - h) annexes E to I are added according to EN 13611:2007.

1 Scope

This European Standard specifies the safety, construction and performance requirements for mechanical thermostats intended for use with gas appliances and similar use, hereafter referred to as 'thermostats'.

This European Standard covers type testing only.

It applies to thermostats controlling the gas flow directly or indirectly through an integral gas valve, and which do not require external electrical energy for their operation.

It applies to thermostats of nominal connection sizes up to and including DN 50 with declared maximum inlet pressures up to and including 500 mbar (50 kPa) for use with one or more fuel gases in accordance with EN 437.

It only applies to thermostats used with gas appliances which are not installed in the open air.

Thermostats dealt with in this standard are intended for control functions.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13611:2007, Safety and control devices for gas burners and gas-burning appliances — General requirements

Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010 3.1

control [EN 13611:2007, 3.1]

3.2 control function [EN 13611:2007, 3.2]

3.3

3

closure member [EN 13611:2007, 3.3]

3.4

external leak-tightness [EN 13611:2007, 3.4]

3.5

internal leak-tightness [EN 13611:2007, 3.5]

3.6

inlet pressure [EN 13611:2007, 3.6] **3.7** outlet pressure [EN 13611:2007, 3.7]

3.8 pressure difference [EN 13611:2007, 3.8]

3.9

maximum inlet pressure [EN 13611:2007, 3.9]

3.10

minimum inlet pressure [EN 13611:2007, 3.10]

3.11

flow rate [EN 13611:2007, 3.11]

3.12 rated flow rate [EN 13611:2007, 3.12]

3.13

maximum ambient temperature iTeh Standards [EN 13611:2007, 3.13]

(https://standards.iteh.ai

3.14 minimum ambient temperature [EN 13611:2007, 3.14]

3.15

mounting position <u>SIST EN 257:2010</u> https:[EN 13611:2007, 3.15] log/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010

3.16

nominal size DN [EN 13611:2007, 3.16]

3.17

apparatus [EN 13611:2007, 3.17]

3.18

system [EN 13611:2007, 3.18]

3.19

installation [EN 13611:2007, 3.19]

3.20

fault tolerating time [EN 13611:2007, 3.20]

3.21 fault reaction time [EN 13611:2007, 3.21]

prEN 257:2008 (E)

3.22

normal operation [EN 13611:2007, 3.22]

3.23 defined state [EN 13611:2007, 3.23]

3.24

complex electronics [EN 13611:2007, 3.24]

3.25

reset [EN 13611:2007, 3.25]

3.26

failure [EN 13611:2007, 3.26]

3.27 degradation

[EN 13611:2007, 3.27]

3.28

fault [EN 13611:2007, 3.28]

3.29

harm [EN 13611:2007, 3.29]

3.30

hazard [EN 13611:2007, 3.30] h.ai/catalog/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010

3.31

risk [EN 13611:2007, 3.31]

3.32 functional safety [EN 13611:2007, 3.32]

3.33

program [EN 13611:2007, 3.33]

3.34

breather hole [EN 13611:2007, 3.34]

3.35 Types of thermostats

6

3.35.1

mechanical thermostat

thermostat which controls the temperature by adjusting the flow rate accordingly to the temperature of the sensor without any external energy, such that the temperature remains within defined limits, and which is distinguished to the following types

3.35.2

adjustable thermostat

thermostat in which the temperature set-point can be adjusted by the user between minimum and maximum values

3.35.3

fixed setting thermostat

thermostat that has a preset fixed operating temperature which cannot be adjusted by the user

3.35.4

snap-acting thermostat

thermostat with only two positions for the flow rate, i.e. 'full on-off', 'fall on-reduced rate' or 'reduced rate-off'

3.35.5

modulating thermostat

thermostat which controls the flow rate in accordance with a predetermined and continuous function of the temperature of the temperature sensor

3.35.6

modulating thermostat with additional on-off action

thermostat which acts as a snap-acting thermostat between the closed and reduced positions and as a modulating thermostat between the reduced and full-on positions

3.36

thermostat closure member <u>OCUMENT</u> Preview

movable part of the thermostat which opens and closes the gasway and/or varies the flow rate

3.37

SIST EN 257:2010

presetting thermostat thermostat for adjusting an operating condition only by an authorized person. It may be fixed or variable, e.g. when it is the gas flow that is adjustable, either an orifice or an adjusting screw may be used

3.38

fixed bypass

non-adjustable presetting device for fixing the minimum gas flow through a thermostat

3.39

bypass adjusting device

screw adjustment or an exchangeable orifice, that fixes the minimum gas flow rate through the thermostat, and which is accessible only by the use of tools

3.40

temperature sensor

device which senses the temperature of the medium to be controlled or to be supervised

3.41

operating curve

graphical representation of the flow rate as a function of the sensor temperature at a given temperature setpoint and at a constant inlet pressure

3.42

backlash

difference of position of the adjusting knob when it is moved in both directions to obtain the same flow rate at a constant sensor temperature

3.43

adjusting knob (or spindle)

part of the thermostat which is used to select the temperature set-point

3.44

temperature set-point

any value selected within the temperature range at which the controlled temperature should be maintained

3.45

temperature set-point range

range between the minimum and maximum adjustable temperature set-points (by means of the adjusting knob)

3.46

calibration flow rate

flow rate declared by the manufacturer for calibration

3.47

calibration temperature set-point

temperature at which the calibration flow rate should be obtained with the adjustment set to the position and in the direction declared by the manufacture

3.48

temperature differential for snap-acting thermostats

difference in temperature necessary to obtain a change in the flow rate, at a given set-point

3.49

deviation

maximum deviation from the temperature set-point which is declared by the manufacturer

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010 3.50

drift

permanent change in the operating curve of the thermostat

4 Classification

4.1 Classes of control

According to EN 13611:2007, 4.1.

Addition:

Thermostats are not classified.

4.2 Groups of control

According to EN 13611:2007, 4.2.

4.3 Classes of control functions

According to EN 13611:2007, 4.3.

5 Units of measurement and test conditions

According to EN 13611:2007, Clause 5.

6 Construction requirements

6.1 General

According to EN 13611:2007, 6.1.

Addition:

Thermostats shall shut off automatically the gas way to the burner with at least the sealing force specified in 7.14 in case of failure in the thermoelectric current.

Thermostats shall be designed so that during ignition either the gas way to the main burner is open, if there is no pilot burner, or the gas way to the main burner is closed, and that to the pilot burner is open.

6.2 Mechanical parts of the control

6.2.1 Appearance

According to EN 13611:2007, 6.2.1. Teh Standards

6.2.2 Holes

According to EN 13611:2007, 6.2.2.

6.2.3 Breather holes

EN 13611:2007, 6.2.3 is not applicable. <u>SIST EN 257:2010</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0544dd-3236-4048-a81b-81d75ec48d8c/sist-en-257-2010

6.2.4 Test for leakage of breather holes

EN 13611:2007, 6.2.4 is not applicable.

6.2.5 Screwed fastenings

According to EN 13611:2007, 6.2.5.

6.2.6 Jointing

According to EN 13611:2007, 6.2.6.

6.2.7 Moving parts

According to EN 13611:2007, 6.2.7.

6.2.8 Sealing caps

According to EN 13611:2007, 6.2.8.